

**ODDIEL 1: Identifikácia látky/zmesi a spoločnosti/podniku**

- **1.1 Identifikátor produktu**
- **Obchodný názov: 4CR 5170 Karosseriedichtmasse**
- **1.2 Relevantné identifikované použitia látky alebo zmesi a použitia, ktoré sa neodporúčajú**  
Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
- **Použitie materiálu /zmesi Plnička a špachtľa**
- **1.3 Údaje o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov**
- **Výrobca/dodávateľ:**  
4CR Vertriebsgesellschaft mbH  
Oberer Sommerfeldweg 2  
94469 Deggendorf  
Tel.: + 49 (0) 48 41-6650-15  
Fax: + 49 (0) 48 41-6650-16  
e-Mail: order@4cr.de
- **1.4 Núdzové telefónne číslo: +49(0)700 24112112 (CRM)**

**ODDIEL 2: Identifikácia nebezpečnosti**

- **2.1 Klasifikácia látky alebo zmesi**
- **Klasifikácia v súlade s nariadením (ES) č. 1272/2008**



GHS02 plameň

Flam. Liq. 3 H226 Horľavá kvapalina a pary.



GHS07

Skin Irrit. 2 H315 Dráždi kožu.

- **Klasifikácia podľa smernice Rady 67/548/EHS alebo smernice 1999/45/ES**



Xn; Škodlivý

R20/21: Škodlivý pri vdýchnutí a pri kontakte s pokožkou.



Xi; Dráždivý

R38: Dráždi pokožku.

R10: Horľavý.

- **Zvláštne upozornenia na nebezpečenstvá pre človeka a životné prostredie:**

Výrobok musí byť povinne označený na základe výpočtovej metódy "Všeobecnej zaraďovacej smernice pre prípravky v Európskom spoločenstve" v zmysle platného znenia.

- **Klasifikačný systém:**

Klasifikácia zodpovedá aktuálnym zoznamom ES, je však doplnená údajmi z odbornej literatúry a firemnými údajmi.

- **2.2 Prvky označovania**

- **Označovanie v súlade s nariadením (ES) č. 1272/2008**  
Tento výrobok je klasifikovaný a označený podľa noriem CLP.
- **Piktogramy nebezpečnosti**



GHS02



GHS07

- **Signálne slovo Pozor**

**Obchodný názov: 4CR 5170 Karosseriedichtmasse**

(pokračovanie zo strany 1)

- **Upozornenia na nebezpečnosť**  
H226 Horľavá kvapalina a pary.  
H315 Dráždi kožu.
- **Bezpečnostné upozornenia**  
P101 Ak je potrebná lekárska pomoc, majte k dispozícii obal alebo etiketu výrobku.  
P102 Uchovávať mimo dosahu detí.  
P103 Pred použitím si prečítajte etiketu.  
P210 Uchovávať mimo dosahu tepla/iskier/otvoreného ohňa/horúcich povrchov. Nefajčite.  
P241 Používajte elektrické/ventilačné/osvetľovacie/zariadenie do výbušného prostredia.  
P280 Noste ochranné rukavice/ochranný odev/ochranné okuliare/ochranu tváre.  
P303+P361+P353 PRI KONTAKTE S POKOŽKOU (alebo vlasmi): Odstráňte/vyzlečte všetky kontaminované časti odevu. Pokožku ihneď opláchnite vodou/sprchou.  
P362 Kontaminovaný odev vyzlečte a pred ďalším použitím vyperte.  
P501 Zneškodnenie obsahu/obalu v súlade s miestnymi/oblasťovými/národnými/medzinárodnými nariadeniami.
- **2.3 Iná nebezpečnosť**
- **Výsledky posúdenia PBT a vPvB**
- **PBT:** Nepoužiteľný
- **vPvB:** Nepoužiteľný

**ODDIEL 3: Zloženie/informácie o zložkách**

- **3.2 Chemická charakteristika: Zmesi**
- **Popis:** Zmes z nižšie uvedených látok s nie nebezpečnými prísadami.

**· Nebezpečné obsiahnuté látky:**

CAS: 1330-20-7 EINECS: 215-535-7 Reg.nr.: 01-2119488216-32	xylén <ZMES> ☒ Xn R20/21; ☒ Xi R38 R10 ----- ☠ Flam. Liq. 3, H226; ☠ Acute Tox. 4, H312; Acute Tox. 4, H332; Skin Irrit. 2, H315	25-50%
CAS: 68036-98-6	Glycoluril, formaldehyde polymer, butylated ☒ Xi R36 R52/53 ----- ☠ Eye Irrit. 2, H319; Aquatic Chronic 3, H412	3-<10%
CAS: 64742-82-1 EINECS: 265-185-4 Reg.nr.: 01-2119473977-17	benzín (ropný), hydrogennačne odsírený, ťažký; hydrogenovaný ťažký benzín ☒ Xn R65; ☠ N R51/53 R10-66-67 ----- ☠ Flam. Liq. 3, H226; ☠ Asp. Tox. 1, H304; ☠ Aquatic Chronic 2, H411; ☠ STOT SE 3, H336	0,3-<1%

- **Ďalšie údaje:** Znenie uvedených upozornení na nebezpečenstvo je obsiahnuté v kapitole 16.

**ODDIEL 4: Opatrenia prvej pomoci**

- **4.1 Opis opatrení prvej pomoci**
- **Všeobecné inštrukcie:**  
Príznaky otravy sa môžu prejaviť až po mnohých hodinách, z toho dôvodu je nevyhnutný lekársky dohľad minimálne počas 48 hodín po nehode.
- **Po vdýchnutí:**  
Prívod čerstvého vzduchu, prípadne umelé dýchanie, teplo. V prípade pretrvávajúcich ťažkostí konzultovať s lekárom.  
V prípade bezvedomia uloženie a preprava v stabilizovanej polohe naboku.
- **Po kontakte s pokožkou:** Okamžite umyť vodou a mydlom a poriadne opláchnuť.

(pokračovanie na strane 3)

**Obchodný názov: 4CR 5170 Karosseriedichtmasse**

(pokračovanie zo strany 2)

- **Po kontakte s očami:** Oči s otvorenými viečkami vyplachovať niekoľko minút prúdom tečúcej vody.
- **Po prehltnutí:** Ak ťažkosti pretrvávajú, konzultovať s lekárom.
- **4.2 Najdôležitejšie príznaky a účinky, akútne aj oneskorené**  
Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
- **4.3 Údaj o akejkol'vek potrebe okamžitej lekárskej starostlivosti a osobitného ošetrovania**  
Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

**ODDIEL 5: Protipožiarne opatrenia**

- **5.1 Hasiace prostriedky**
- **Vhodné hasiace prostriedky:** CO<sub>2</sub>, piesok, hasiaci prášok. Nepoužívať vodu.
- **Hasiace prostriedky nevhodné z bezpečnostného hľadiska:** Vodný lúč.
- **5.2 Osobitné ohrozenia vyplývajúce z látky alebo zo zmesi**  
Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
- **5.3 Rady pre požiarnikov**
- **Zvláštne ochranné prostriedky:** Nasadiť ochrannú dýchaciu masku.

**ODDIEL 6: Opatrenia pri náhodnom uvoľnení**

- **6.1 Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné vybavenie a núdzové postupy**  
Používať ochranné prostriedky. Nechránené osoby udržať v bezpečnej vzdialenosti.
- **6.2 Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie:**  
Nepripustiť prienik do kanalizácie/povrchových vôd/spodných vôd.
- **6.3 Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a vyčistenie:**  
Zozbierať prostredníctvom materiálu sajúceho kvapalinu (piesok, kremelina, látky viažúce kyseliny, univerzálne pojivá, piliny).  
Kontaminovaný materiál likvidovať ako odpad podľa bodu 13.  
Zabezpečiť dostatočné vetranie.  
Nesplachovať vodou ani vodnými čistiacimi prostriedkami.
- **6.4 Odkaz na iné oddiely**  
Informácie o bezpečnej manipulácii pozri kapitola 7.  
Informácie o osobných ochranných prostriedkoch pozri kapitolu 8.  
Informácie o likvidácii pozri kapitolu 13.

**ODDIEL 7: Zaobchádzanie a skladovanie**

- **7.1 Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie**  
Zabezpečiť dostatočné vetranie/odsávanie na pracovisku.
- **Inštrukcie na ochranu pred vznikom požiaru a výbuchu:**  
Nepripustiť do blízkosti zápalné zdroje - nefajčiť.  
Prijať opatrenia proti vzniku elektrostatického náboja.
- **7.2 Podmienky na bezpečné skladovanie vrátane akejkol'vek nekompatibility**
- **Skladovanie:**
- **Požiadavky na skladovacie priestory a nádrže:** Žiadne mimoriadne požiadavky.
- **Inštrukcie ohľadne spoločného skladovania:** Skladovať oddelene od potravín.
- **Ďalšie inštrukcie o podmienkach skladovania:** Nádrže udržiavajte nepriedušne uzavreté.
- **Skladovacia trieda:** 3
- **7.3 Špecifické konečné použitie(-ia)** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

**ODDIEL 8: Kontroly expozície/osobná ochrana**

- **Ďalšie upozornenia týkajúce sa usporiadania technických zariadení:** Žiadne ďalšie údaje, pozri bod 7.

(pokračovanie na strane 4)

**Obchodný názov: 4CR 5170 Karosseriedichtmasse**

(pokračovanie zo strany 3)

**· 8.1 Kontrolné parametre****· Súčasti kontrolovaných medzných hodnôt súvisiacich s pracoviskom:****1330-20-7 xylén <ZMES>**

NPEL	NPEL hranicný: 442 mg/m <sup>3</sup> , 100 ppm NPEL priemerný: 221 mg/m <sup>3</sup> , 50 ppm K
------	---

**· Zložky s medznými hodnotami biologických:****1330-20-7 xylén <ZMES>**

BMH	1,5 mg/l Vyšetovaný materiál: krv Čas odberu vzorky: koniec expozície alebo pracovnej zmeny Zisťovaný faktor: Xylén
	2000 mg/l Vyšetovaný materiál: moč Čas odberu vzorky: koniec expozície alebo pracovnej zmeny Zisťovaný faktor: suma kyselín 2.3.4-metylhippurových

**· Ďalšie upozornenia:** Ako podklad slúžili pri výrobe platné zoznamy.**· 8.2 Kontroly expozície****· Osobné ochranné prostriedky:****· Všeobecné ochranné a hygienické opatrenia:**

Skladovať oddelene od potravín, nápojov a krmovín.

Pred prestávkami a po ukončení práce umyť ruky.

Nevdychovať plyny/pary/aerosoly.

**· Ochrana dýchania:**

Pri krátkodobom alebo nepatrnom vplyve filtračný dýchací prístroj; v prípade intenzívnejšej resp. dlhodobej expozície použiť ochranný dýchací prístroj nezávislý od okolitého ovzdušia.

**· Ochrana rúk:**

Na základe chýbajúcich testov nemôže byť vydané žiadne odporúčanie na vhodný materiál na rukavice v súvislosti s produktom/ prípravkom / zmesou chemikálií.



Ochranné rukavice.

Materiál rukavíc musí byť nepriepustný a odolný voči produktu/ materiálu / zmesi.

Výber materiálu na rukavice pri zohľadnení jeho popraskania, prestupu látky membránami, znehodnotenia

**· Materiál rukavíc**

Voľba vhodnej rukavice nezávisí iba od materiálu, ale aj od ďalších kvalitatívnych znakov a je odlišná pri každom výrobcovi. Pretože produkt pozostáva z viacerých materiálov, nie je možné predvídať odolnosť materiálu rukavíc, a preto musí byť pred použitím preskúšaná.

**· Penetračný čas materiálu rukavíc** U výrobcu rukavíc zistiť presný čas lámavosti materiálu a dodržiavať ho.**· Ochrana očí:**

Tesne prilnavé ochranné okuliare.

**Obchodný názov: 4CR 5170 Karosseriedichtmasse**

(pokračovanie zo strany 4)

### ODDIEL 9: Fyzikálne a chemické vlastnosti

#### · 9.1 Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach

##### · Všeobecné údaje

##### · Vzhľad:

Forma: kvapalné  
Farba: podľa popisu výrobku

· Pach: charakteristický

· Prahová hodnota zápachu: Neurčené.

· hodnota pH: Neurčené.

##### · Zmena skupenstva

Bod tavenia/oblasť tavenia: Neurčený

Bod varu/oblasť varu: 136 °C

· Bod vzplanutia: 27 °C (DIN 53213)

· Zápalnosť (tuhé, plynné skupenstvo): Nepoužiteľný

· Teplota zapálenia: 500 °C (DIN 51794)

· Teplota rozkladu: Neurčené.

· Samozápalnosť: Produkt nie je samozápalný.

· Nebezpečenstvo výbuchu: Produkt nie je nebezpečný z hľadiska výbušnosti, môže však vytvárať nebezpečné výbušné pary/zmesi so vzduchom.

##### · Rozsah výbušnosti:

Spodná: 1,1 Vol %

Horná: 7,0 Vol %

· Tlak pary pri 20 °C: 6,7 hPa

· Hustota pri 20 °C: 1,427 g/cm<sup>3</sup> (DIN 53217)

· Relatívna hustota: Neurčené.

· Hustota pary: Neurčené.

· Rýchlosť odparovania: Neurčené.

##### · Rozpustnosť v / miešateľnosť s

Voda: nemiešateľné resp. málo miešateľný

· Rozdeľovací koeficient (n-oktanol/voda): Neurčené.

##### · Viskozita:

Dynamická: Neurčené.

Kinematická pri 20 °C: 60 s (DIN 53211/4)

##### · Obsah rozpúšťadla:

VOC (EC) 32,70 %

Obsah pevných častí: 73,2 %

· 9.2 Iné informácie: Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

### ODDIEL 10: Stabilita a reaktivita

#### · 10.1 Reaktivita

#### · 10.2 Chemická stabilita

· Termický rozklad / podmienky na zabránenie rozkladu: Žiadny rozklad pri použití v zmysle určenia.

· 10.3 Možnosť nebezpečných reakcií: Nie sú známe žiadne nebezpečné reakcie.

· 10.4 Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť: Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

· 10.5 Nekompatibilné materiály: Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

(pokračovanie na strane 6)

**Obchodný názov: 4CR 5170 Karosseriedichtmasse**

(pokračovanie zo strany 5)

· **10.6 Nebezpečné produkty rozkladu:** kysličník uhoľnatý**ODDIEL 11: Toxikologické informácie**· **11.1 Informácie o toxikologických účinkoch**· **Akútna toxicita:**· **Hodnoty LD/LC50 rozhodujúce pre zatriedenie (LD 50 = lethal dose, LC 50 = lethal concentration):****1330-20-7 xylén <ZMES>**

orálne | LD50 | 8700 mg/kg (potkan)

· **Primárny dráždiaci účinok:**· **na pokožku:** Dráždi pokožku a sliznicu.· **na oko:** Nemá žiadny dráždivý účinok.· **Senzibilizácia:** Nie je známy žiadny senzibilizačný účinok· **Ďalšie toxikologické inštrukcie:**

Produkt vykazuje na základe Výpočtového postupu Všeobecnej zatriedovacej smernice ES platnej pre zmesi v jej poslednom platnom znení nasledovné nebezpečenstvá:

Škodí zdraviu

Dráždi

**ODDIEL 12: Ekologické informácie**· **12.1 Toxicita**· **Vodná toxicita:** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.· **12.2 Perzistencia a degradovateľnosť** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.· **12.3 Bioakumulačný potenciál** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.· **12.4 Mobilita v pôde** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.· **Ďalšie ekologické údaje:**· **Všeobecné údaje:**

Trieda ohrozenia vodných zdrojov 2 (vlastné zatriedenie): ohrozuje vodné zdroje

Nedopustiť prienik do podzemných vôd, povrchových vôd a kanalizácie.

Ohrozenie pitnej vody už v prípade úniku nepatrného množstva do podlažia.

· **12.5 Výsledky posúdenia PBT a vPvB**· **PBT:** Nepoužiteľný· **vPvB:** Nepoužiteľný· **12.6 Iné nepriaznivé účinky** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.**ODDIEL 13: Opatrenia pri zneškodňovaní**· **13.1 Metódy spracovania odpadu**· **Odporúčanie:** Nesmie sa likvidovať spolu s domovým odpadom. Nepripustiť prienik do kanalizácie.· **Europský katalog odpadov**

08 01 11\* | odpadová farba a lak obsahujúci organické rozpúšťadlá alebo iné nebezpečné látky

· **Nevyčistené obaly:**· **Odporúčanie:** Likvidácia v zmysle úradných predpisov.**ODDIEL 14: Informácie o doprave**· **14.1 Číslo OSN**· **ADR, IMDG, IATA**



UN1263

(pokračovanie na strane 7)



**Obchodný názov: 4CR 5170 Karosseriedichtmasse**

(pokračovanie zo strany 6)

<ul style="list-style-type: none"> <li>· 14.2 Správne expedičné označenie OSN</li> <li>· ADR</li> <li>· IMDG, IATA</li> </ul>	<p>1263 FARBE PRÍBUZNÝ MATERIÁL, Osobitné ustanovenia 640E</p> <p>PAINT RELATED MATERIAL</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>· 14.3 Trieda(-y) nebezpečnosti pre dopravu</li> <li>· ADR</li> </ul>	<p>3 (F1) Horľavé kvapalné látky</p> <p>3</p>
 <ul style="list-style-type: none"> <li>· Trieda</li> <li>· Pokyny pre prípad nehody</li> </ul>	<p>3 (F1) Horľavé kvapalné látky</p> <p>3</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>· IMDG, IATA</li> </ul>	 <ul style="list-style-type: none"> <li>· Class</li> <li>· Label</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>· Class</li> <li>· Label</li> </ul>	<p>3 Horľavé kvapalné látky</p> <p>3</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>· 14.4 Obalová skupina</li> <li>· ADR, IMDG, IATA</li> </ul>	<p>III</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>· 14.5 Nebezpečnosť pre životné prostredie:</li> <li>· Marine pollutant (Námorný znečisťovateľ):</li> </ul>	<p>Nie</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>· 14.6 Osobitné bezpečnostné opatrenia pre užívateľa</li> <li>· Kemlerovo číslo (označujúce druh nebezpečnosti):</li> <li>· Číslo EMS:</li> </ul>	<p>Pozor: Horľavé kvapalné látky</p> <p>30</p> <p>F-E, S-E</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>· 14.7 Doprava hromadného nákladu podľa prílohy II k dohovoru MARPOL 73/78 a Kódexu IBC</li> </ul>	<p>Nepoužiteľný</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>· Preprava/d'alšie údaje:</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>· ADR</li> <li>· Prevozná skupina</li> <li>· Tunelový obmedzovací kód</li> <li>· Poznámky:</li> </ul>	<p>3</p> <p>D/E</p> <p>≤ 450 l: -</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>· IMDG</li> <li>· Limited quantities (LQ)</li> <li>· Poznámky:</li> </ul>	<p>5L</p> <p>≤ 30 l: -</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>· UN "Model Regulation":</li> </ul>	<p>UN1263, FARBE PRÍBUZNÝ MATERIÁL, Osobitné ustanovenia 640E, 3, III</p>

**ODDIEL 15: Regulačné informácie**

· 15.1 Nariadenia/právne predpisy špecifické pre látku alebo zmes v oblasti bezpečnosti, zdravia a životného prostredia

· Národné predpisy:

Trieda	podiel v %
NK	25-50

(pokračovanie na strane 8)

**Obchodný názov: 4CR 5170 Karosseriedichtmasse**

(pokračovanie zo strany 7)

· **15.2 Hodnotenie chemickej bezpečnosti:** Hodnotenie chemickej bezpečnosti nebolo vykonané.**ODDIEL 16: Iné informácie**

Údaje sa opierajú o dnešný stav našich vedomostí, nepredstavujú však záruku vlastností produktu a nezakladajú zmluvný právny vzťah.

· **Relevantné vety**

H226 Horľavá kvapalina a pary.

H304 Môže byť smrteľný po požití a vniknutí do dýchacích ciest.

H312 Škodlivý pri kontakte s pokožkou.

H315 Dráždi kožu.

H319 Spôsobuje vážne podráždenie očí.

H332 Škodlivý pri vdýchnutí.

H336 Môže spôsobiť ospalosť alebo závraty.

H411 Toxický pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.

H412 Škodlivý pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.

R10 Horľavý.

R20/21 Škodlivý pri vdýchnutí a pri kontakte s pokožkou.

R36 Dráždi oči.

R38 Dráždi pokožku.

R51/53 Jedovatý pre vodné organizmy, môže spôsobiť dlhodobé nepriaznivé účinky vo vodnej zložke životného prostredia.

R52/53 Škodlivý pre vodné organizmy, môže spôsobiť dlhodobé nepriaznivé účinky vo vodnej zložke životného prostredia.

R65 Škodlivý, po požití môže spôsobiť poškodenie pľúc.

R66 Opakovaná expozícia môže spôsobiť vysušenie alebo popraskanie pokožky.

R67 Pary môžu spôsobiť ospalosť a závrat.

· **Skratky a akronymy:**

RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)

IATA-DGR: Dangerous Goods Regulations by the "International Air Transport Association" (IATA)

ICAO: International Civil Aviation Organisation

ICAO-TI: Technical Instructions by the "International Civil Aviation Organisation" (ICAO)

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

Flam. Liq. 3: Flammable liquids, Hazard Category 3

Acute Tox. 4: Acute toxicity, Hazard Category 4

Skin Irrit. 2: Skin corrosion/irritation, Hazard Category 2

Eye Irrit. 2: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 2

STOT SE 3: Specific target organ toxicity - Single exposure, Hazard Category 3

Asp. Tox. 1: Aspiration hazard, Hazard Category 1

Aquatic Chronic 2: Hazardous to the aquatic environment - Chronic Hazard, Category 2

Aquatic Chronic 3: Hazardous to the aquatic environment - Chronic Hazard, Category 3

· **\* Údaje zmenené oproti predchádzajúcej verzii**